



CHAPITRE 36

CHAPTER 36

Loi modifiant la Loi du ministère de la santé et la Loi du ministère de la famille et du bien-être social

An Act to amend the Health Department Act and the Family and Social Welfare Department Act

[Sanctionnée le 17 juillet 1970]

[Assented to 17th July 1970]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

S.R., c. 160, a. 7, mod.

1. L'article 7 de la Loi du ministère de la santé (Statuts refondus, 1964, chapitre 160) est modifié:

a) en remplaçant, dans la quatrième ligne, les mots « ou par le sous-ministre » par ce qui suit: « , par le sous-ministre ou par un sous-ministre adjoint mais uniquement, dans le cas de ce dernier, dans la mesure déterminée par règlement du lieutenant-gouverneur en conseil publié dans la *Gazette officielle du Québec* »;

b) en ajoutant, à la fin, les alinéas suivants:

« Le lieutenant-gouverneur en conseil peut toutefois permettre, aux conditions qu'il fixe, que la signature requise soit apposée au moyen d'un appareil automatique sur les documents qu'il détermine.

Le lieutenant-gouverneur en conseil peut également permettre qu'un fac-similé de la signature requise soit gravé, lithographié ou imprimé sur les documents qu'il détermine; dans ce cas, le fac-similé a la même valeur que la signature elle-même si le document est contresigné par une personne autorisée par le ministre. »

Appareil automatique permis.

Fac-similé gravé, etc.

1. Section 7 of the Health Department Act (Revised Statutes, 1964, chapter 160) is amended:

(a) by replacing the words "or by the Deputy Minister" in the fifth line by the following: ", by the Deputy Minister or by an assistant deputy minister, but only, as regards the latter, to the extent determined by regulation of the Lieutenant-Governor in Council published in the *Québec Official Gazette*";

(b) by adding at the end the following paragraphs:

"Nevertheless, the Lieutenant-Governor in Council may, on such conditions as he may fix, permit the necessary signature to be affixed by means of an automatic device to such documents as he determines.

The Lieutenant-Governor in Council may also permit a facsimile of the necessary signature to be engraved, lithographed or printed on such documents as he determines; in such case, the facsimile shall have the same validity as the signature itself if the document is countersigned by a person authorized by the Minister."

R.S., c. 160, s. 7, am.

Signature by automatic device.

Facsimile of signature.

S.R., c. 212, a. 8, mod.

2. L'article 8 de la Loi du ministère de la famille et du bien-être social (Statuts refondus, 1964, chapitre 212) est modifié:

2. Section 8 of the Family and Social Welfare Department Act (Revised Statutes, 1964, chapter 212) is amended:

R.S., c. 212, s. 8, am.

a) en remplaçant, dans la quatrième ligne, les mots « ou par le sous-ministre » par ce qui suit: « , par le sous-ministre ou par un sous-ministre adjoint mais uniquement, dans le cas de ce dernier, dans la mesure déterminée par règlement du lieutenant-gouverneur en conseil publié dans la *Gazette officielle du Québec* »;

b) en ajoutant, à la fin, les alinéas suivants:

Appareil
automa-
tique
permis.

« Le lieutenant-gouverneur en conseil peut toutefois permettre, aux conditions qu'il fixe, que la signature requise soit apposée au moyen d'un appareil automatique sur les documents qu'il détermine.

Fac-
similé
gravé, etc.

Le lieutenant-gouverneur en conseil peut également permettre qu'un fac-similé de la signature requise soit gravé, lithographié ou imprimé sur les documents qu'il détermine; dans ce cas, le fac-similé a la même valeur que la signature elle-même si le document est contresigné par une personne autorisée par le ministre. »

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

(a) by replacing the words "or by the Deputy Minister" in the fourth and fifth lines by the following: ", by the Deputy Minister or by an assistant deputy minister, but only, as regards the latter, to the extent determined by regulation of the Lieutenant-Governor in Council published in the *Québec Official Gazette*";

(b) by adding at the end the following paragraphs:

"Nevertheless, the Lieutenant-Governor in Council may, on such conditions as he may fix, permit the necessary signature to be affixed by means of an automatic device to such documents as he determines.

Signature
by auto-
matic
device.

The Lieutenant-Governor in Council may also permit a facsimile of the necessary signature to be engraved, lithographed or printed on such documents as he determines; in such case, the facsimile shall have the same validity as the signature itself if the document is countersigned by a person authorized by the Minister."

Facsimile
of signa-
ture.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.